

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA			
YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)	
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
<i>Postage is to be added when delivered by mail — Acréscere o porte quando remetido pelo correio</i>			

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF INDIA

MINISTRY OF FOOD AND AGRICULTURE

(Department of Food)

New Delhi, the 20th July, 1963

29th Asadha 1885.

ORDER

G. S. R. 1238 — In pursuance of clause 4 of the Sugar (Control) Order, 1963, the Central Government hereby directs that —

(1) no recognised dealer shall sell sugar in excess of the quantity he is permitted to sell at any one time under such general or special order as the State Government or any officer authorised by it in this behalf may issue from time to time;

(2) no recognised dealer shall sell sugar to, or purchase sugar from, any other recognised dealer except in accordance with the directions issued to him by the State Government or any officer authorised by it in this behalf;

(3) every recognised dealer shall keep a register of retail dealers in sugar and bulk consumers of sugar —

- (i) with whom he does business; or
- (ii) who have been nominated by the State Government or any officer authorised by it in this behalf to purchase sugar from him,

containing their names and addresses, the places at which they conduct their business, the quantity of sugar sold to each retail dealer in sugar or bulk consumer of sugar, the date on which it is sold and the price charged therefor;

(4) no recognised dealer shall —

- (i) sell sugar except to a retail dealer in sugar or a bulk consumer of sugar whose name is contained in the register kept by the recognised dealer under clause 3; and
- (ii) charge a price in excess of that determined on the basis of the ex-factory price actually paid, octroi and other local taxes actually paid and such margin for incidental expenses and profit as may be fixed from time to time by the State Government or any officer authorised by it in this behalf;

(5) every recognised dealer shall display prominently the sale price of sugar according to the grades of sugar in stock with him at the entrance to the place of his business or as near as possible thereto.

Explanation: In this Order «bulk consumer of sugar» shall mean a person who is not a retail dealer but to whom a recognised dealer sells sugar at a wholesale rate for the purpose of consumption in his own establishment or undertaking or for the purpose of processing any foodstuff.

(No. 1(1)/63-S. Py.)

L. G. RAJWADE
Joint Secretary.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIÓ

Secretaria

Portaria

HA/63-417

Usando das faculdades conferidas pelo n.º 2 do artigo 3.º de «The Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation 1962», o Governador-tenente de Goa, Daman e Dió, designa o dia 15 de Agosto de 1963, como sendo a data em que as disposições do «Ancient Monu-

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Notification

HA/63-417

In exercise of the powers conferred by section 3 clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation 1962, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints the 15th day of August 1963 as the date on which the provisions of Ancient

Monuments and Archaeological Sites and Remains Act 1958 shall come into force throughout the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

THE LIEUTENANT GOVERNOR
T. Sivasankar

Panjim, 7th August, 1963.

Notification

GAD/74/63/18 031

In exercise of the powers conferred by section 3 clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation 1962, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints the 1st day of October of 1963 as the date on which the provisions of the Codes specified in the Schedule appended hereto, shall come into force throughout the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

SCHEDULE

Serial No.	Name of the Code
1	Indian Penal Code, 1860.
2	The Code of Criminal Procedure, 1898.

THE LIEUTENANT GOVERNOR

T. Sivasankar

Panjim, 13th August, 1963.

Notification

In exercise of the powers conferred by section 3, clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation 1962, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints the 15th day of August 1963, as the date on which the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1923 and the Payment of Wages Act, 1936 shall come into force throughout the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

THE LIEUTENANT GOVERNOR
T. Sivasankar

Panjim, 15th August, 1963

ORDER

Whereas the Institution «Mustifanda Sauntha» proposed the elimination of para 2 of Chapter I and modification of the articles 8 and 9 of Chapter V of its Bye-Laws, approved by Order (Portaria n.º 469, dated 29-8-1913;

Now therefore, in exercise of the powers conferred upon me by the Section 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, I hereby order that the para 2 of Chapter I of the bye-laws of the Institution «Mustifanda Sauntha» approved by Order no. 469, dated 29-8-1913 is repealed, and its articles 8 and 9 are modified as follows:

In the para unique of the article 8, substitute the word «five» by «hundred».

In the article 9, substitute the words «the legal number» by «majority».

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 31st July, 1963.

ments and Archaeological Sites and Remains Act, 1958», entrarão em vigor em todo o território da União, de Goa, Damão e Dio.

O GOVERNADOR-TENENTE

T. Sivasankar

Pangim, 7 de Agosto de 1963.

Portaria

GAD/74/63/18 031

No uso das faculdades conferidas pelo n.º 2 do artigo 3.º de «The Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation 1962», o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, designa o dia 1 de Outubro de 1963, como sendo a data em que as disposições dos Códigos indicados no quadro que segue, entrarão em vigor em todo o território da União, de Goa, Damão e Dio.

QUADRO

de Série N.º	Designação do Código
1	Código Penal Indiano de 1860.
2	Código do Processo Penal de 1898.

O GOVERNADOR-TENENTE

T. Sivasankar

Pangim, 13 de Agosto de 1963.

Portaria

Usando das faculdades conferidas pelo n.º 2 do artigo 3.º de «The Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation 1962», o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, designa o dia 15 de Agosto de 1963, como sendo a data em que as disposições do «Workmen's Compensation Act, 1923» e do «Payment of Wages Act, 1936», entrarão em vigor em todo o território da União, de Goa, Damão e Dio.

O GOVERNADOR-TENENTE

T. Sivasankar

Pangim, 15 de Agosto de 1963.

Portaria

Considerando que a Instituição «Mustifanda Sauntha» propôs a eliminação do § 2.º do Capítulo I e modificação dos artigos 8.º e 9.º do Capítulo V dos seus estatutos aprovados pela Portaria n.º 469, de 29 de Agosto de 1913;

No uso das faculdades que me são conferidas pela Secção 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», determino a revogação do § 2.º do Capítulo I dos estatutos da Instituição «Mustifanda Sauntha», aprovados pela Portaria n.º 469, de 29 de Agosto de 1913, e a alteração dos seus artigos 8.º e 9.º do Capítulo V pela maneira seguinte:

No § único do artigo 8.º a palavra «cinc» é substituída por «cem».

No artigo 9.º as palavras «o número legal» são substituídas por «maioria».

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 31 de Julho de 1963.

GOVT. PRINTING PRESS — GOA

(Imprensa Nacional — Goa)

PRICE — 14 n. P.